

標有梅，其实七兮。

译 注 赏 背

出自先秦佚名的《標有梅》

標有梅，其实七兮。求我庶士，迨其吉兮。

標有梅，其实三兮。求我庶士，迨其今兮。

標有梅，顷筐塈之。求我庶士，迨其谓之。

♡ ↓ ❏ 🔊

完善

译文及注释 🔊

译文

梅子落地纷纷，树上还留七成。

想要求娶我的儿郎，请不要耽误良辰。

梅子落地纷纷，枝头只剩三成。

想要求娶我的儿郎，到今儿切莫再等。

梅子纷纷落地，收拾要用簸箕。

想要求娶我的儿郎，快开口莫再迟疑。

注释

標（biào）：落下。有：语助词。

七：一说非实数，古人以七到十表示多，三以下表示少。或七成，即树上未落的梅子还有七成。

庶：众多。士：未婚男子。

迨（dài）：及，趁。吉：好日子。

今：现在。

顷筐：斜口浅筐，犹今之簸箕。塈（jì或qì）：一说取，一说给。

谓：一说聚会；一说开口说话。▲

参考资料：

完善

1、《先秦诗鉴赏辞典》.上海辞书出版社，1998年12月版，第39页

2、洪镇涛。诗经：上海大学出版社，2012年8月：11-12

鉴赏 🔊

这是一首委婉而大胆的求爱诗。《標有梅》作为先民的首唱之作，质朴而清新，明朗而深情。

此篇的诗旨、诗艺和风俗背景，前人基本约言点出。《毛诗序》曰：“《標有梅》，男女及时也。召南之国，被文王之化，男女得以及时也。”“男女及时”四字，已申明诗旨；后数语乃经师附会，应当

略去。《周礼·媒氏》曰：“仲春之月，令会男女。于是时也，奔者不禁。若无故而不用令者，罚之。司男女之无夫家者而会之。”明白了先民的这一婚恋习俗，对这首情急大胆的求爱诗，就不难理解了。陈奂则对此篇巧妙的兴比之意作了简明的阐释：“梅由盛而衰，犹男女之年齿也。梅、媒声同，故诗人见梅而起兴”（《诗毛氏传疏》）。龚橙《

展开阅读全文

创作背景

根据《周礼媒式》记载，先秦时代，在召南地区，每逢仲春之时，当地的媒官便让未结婚的大龄青年去幽会。本诗应当是青年女子在类似三月三这样的男女自由相会的集体狂欢中吟唱的歌曲，目的是为了吸引异性的注意，以寻觅幽会的伴侣。

参考资料：

1、方韬主编,四书五经 册2,印刷工业出版社,2013.01,第202页

完善

佚名

亦称无名氏，是指身份不明或者尚未了解姓名的人。源于古代或民间、不知由谁创作的文学、音乐作品会以佚名为作者名称。

♡ ↓ ↗ ➤

完善

猜您喜欢

君子赠人以言，庶人赠人以财。 —— 《荀子·大略》

击石乃有火，不击元无烟。 —— 孟郊《劝学》

天涯何处无芳草！ —— 苏轼《蝶恋花·春景》

事事要留个有余不尽的意思，便造物不能忌我，鬼神不能损我。 —— 《菜根谭·概论》

天下皆知取之为取，而莫知与之为取。 —— 《后汉书·列传·桓谭冯衍列传上》

君子以遏恶扬善，顺天休命。 —— 《易传·象传上·大有》

暑退九霄净，秋澄万景清。 —— 刘禹锡《八月十五日夜玩月》

欢乐趣，离别苦，就中更有痴儿女。 —— 元好问《摸鱼儿·雁丘词 / 迈陂塘》

君见恶，则群臣匿端；君见好，则群臣诬能。 —— 《韩非子·二柄》

可惜明年花更好，知与谁同？ —— 欧阳修《浪淘沙·把酒祝东风》



菩提本无树，明镜亦非台。本来无一物，何处惹尘埃？

← 公众号